

Pro

Chapter 2

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
אתָּךְ : תִּצְפֹּן וּמִצְוֹתַי אֲמַרְי תִּקַּח אִם־ בְּנִי
with-you you-treasure and-my-commandments my-words you-receive if my-son
[H0854](#) [H6845](#) [H4687](#) [H0561](#) [H3947](#)

My son, if thou wilt receive my words, And lay up my commandments with thee;

2
לְתַבּוּנָה : לְבָבְךָ תִּטָּה אָזְנְךָ לְחִכְמָה לְהִקְשִׁיב
to-understanding your-heart to-extend your-ear to-wisdom to-incline
[H8394](#) [H5186](#) [H0241](#) [H2451](#) [H7181](#)

So as to incline thine ear unto wisdom, And apply thy heart to understanding;

3
קוֹלְךָ : תִּתֵּן לְתַבּוּנָה תִּקְרָא לְבִינָה אִם־ כִּי
your-voice you-give for-understanding you-call for-discernment if for
[H5414](#) [H8394](#) [H7121](#) [H0998](#)

Yea, if thou cry after discernment, And lift up thy voice for understanding;

4
תִּחְפְּשֶׁנָּה : וְכַמְטָמוּנִים כְּכֶסֶף תִּבְקֹשֶׁנָּה אִם־
you-search-for-her and-like-hidden-treasures like-silver you-seek-her if
[H2664](#) [H4301](#) [H3701](#) [H1245](#)

If thou seek her as silver, And search for her as for hid treasures:

5
תִּמְצָא : אֱלֹהִים וְדַעַת יְהוָה יִרְאֵת תִּבִּין אֲזַ
you-will-find Elohim and-the-knowledge-of YHWH the-fear-of you-will-understand then
[H4672](#) [H0430](#) [H1847](#) [H3068](#) [H3374](#) [H0995](#)

Then shalt thou understand the fear of Jehovah, And find the knowledge of God.

6
וְתַבּוּנָה : דַּעַת מִפִּי חִכְמָה יִתֵּן יְהוָה כִּי־
and-understanding knowledge from-His-mouth wisdom gives YHWH for
[H8394](#) [H1847](#) [H6310](#) [H2451](#) [H5414](#) [H3068](#)

For Jehovah giveth wisdom; Out of his mouth cometh knowledge and understanding:

7
תָּם : לְהִלְכֵי מָגֵן תּוֹשִׁיָה לְיֹשְׁרִים (וַיִּצְפֹּן)
in-integrity for-those-who-walk a-shield sound-wisdom for-the-upright He-stores-up [ketiv]
[H8537](#) [H1980](#) [H4043](#) [H8454](#) [H3477](#) [H6845](#) [H6845](#)

He layeth up sound wisdom for the upright; He isa shield to them that walk in integrity;

8
יִשְׁמֶר : (חֲסִידָיו) וְדַרְךְ חֲסִידוֹן מִשְׁפָּט אֲרָתוֹת לְנֹצֵר
He-preserves His-faithful-ones [ketiv] and-the-way-of justice the-paths-of to-guard
[H8104](#) [H2623](#) [H2623](#) [H1870](#) [H4941](#) [H0734](#) [H5341](#)

That he may guard the paths of justice, And preserve the way of his saints.

9
טוֹב : מַעַגְלֵי כָּל־ וּמִיֹּשְׁרִים וּמִשְׁפָּט צְדָק תִּבִּין אֲזַ
good track every and-uprightness and-justice righteousness you-will-understand then
[H4570](#) [H3605](#) [H4339](#) [H4941](#) [H6664](#) [H0995](#)

Then shalt thou understand righteousness and justice, And equity, yea, every good path.

יִנְעַם׃ לְנַפְשְׁךָ וְדַעַת בְּלִבְךָ חֲכָמָה תְּבוֹא כִּי 10
 will-be-pleasant to-your-soul and-knowledge into-your-heart wisdom will-enter for
[H5276](#) [H5315](#) [H1847](#) [H2451](#) [H0935](#)

For wisdom shall enter into thy heart, And knowledge shall be pleasant unto thy soul;

תִּזְמָה מִזְמָה תִּשְׁמָר עָלֶיךָ תִּבְוֶנָה תִּנְצְרָכָה׃ 11
 will-watch-over-you understanding over-you will-guard discretion
[H5341](#) [H8394](#) [H8104](#) [H4209](#)

Discretion shall watch over thee; Understanding shall keep thee:

לְהַצִּילְךָ מִדְרֹךְ מֵאִישׁ מִדְּבַר תִּהְפְּכוֹת׃ 12
 from-the-way-of to-deliver-you from-the-men that speak perverse things
[H8419](#) [H1696](#) [H0376](#) [H1870](#) [H5337](#)

To deliver thee from the way of evil, From the men that speak perverse things;

הַעֲזֹבִים אֲרַחֲוֹת יִשָּׁר לְלַכֵּת בְּדַרְכֵי חֹשֶׁךְ׃ 13
 those-who-forsake the-paths-of uprightnes to-walk in-the-ways-of darkness
[H2822](#) [H1870](#) [H3212](#) [H3476](#) [H0734](#)

Who forsake the paths of uprightnes, To walk in the ways of darkness;

הַשִּׂמְחִים לַעֲשׂוֹת רָע יִגִּילוּ בְּתִהְפְּכוֹת רָע׃ 14
 those-who-rejoice to-do evil they-delight in-the-perversity-of evil
[H8419](#) [H1523](#) [H8056](#)

Who rejoice to do evil, And delight in the perverseness of evil;

אֲשֶׁר אֲרַחֲתֵיהֶם עֲקָשִׁים וְנִלְוִיִּם בְּמַעַלְוֹתָם׃ 15
 whose paths are-crooked and-devious in-their-ways
[H4570](#) [H3868](#) [H6141](#) [H0734](#)

Who are crooked in their ways, And wayward in their paths:

מִנְכַרְיָה מֵאִשָּׁה זָרָה מֵאִשָּׁה לְהַצִּילְךָ 16
 from-the-foreign-woman the-foreign-one from-the-strange-woman to-deliver-you
[H5237](#) [H0802](#) [H5337](#)
 הַחֲלִיקָה׃ אֲמָרֶיהָ
 she-makes-smooth whose-words
[H0561](#)

To deliver thee from the strange woman, Even from the foreigner that flattereth with her words;

הַעֲזֹבֶת אֶלְתֵּיהָ אֶלְתֵּיהָ בְרִית וְאֶת נְעוּרֶיהָ אֶלְתֵּיהָ 17
 her-God the-covenant-of and-[obj] her-youth the-companion-of the-one-who-forsakes
[H0430](#) [H1285](#) [H0853](#)
 שָׁכַחָה׃
 forgets
[H7911](#)

That forsaketh the friend of her youth, And forgetteth the covenant of her God:

מֵעַלְתֵּיהָ׃ מֵעַלְתֵּיהָ רְפָאִים וְאֶל-בֵּיתָהּ מוֹת אֶל-שָׁחָה כִּי 18
 her-paths the-departed-spirits and-to her-house death to she-sinks-down for
[H4570](#) [H7496](#) [H0413](#) [H4194](#) [H0413](#) [H7743](#)

For her house inclineth unto death, And her paths unto the dead;

19	כָּל־	בָּאֵיָהּ	לֹא	יִשׁוּבוּן	וְלֹא־	יִשְׁגּוּ	אֲרָחוֹת	חַיִּים:
	all	who-go-to-her	not	return	and-not	do-they-attain	the-paths-of	life
	H3605	H0935	H3808	H7725	H3808	H5381	H0734	

None that go unto her return again, Neither do they attain unto the paths of life:

20	לְמַעַן	תֵּלֵךְ	בְּדַרְכֵי	טוֹבִים	וְאֲרָחוֹת	צְדִיקִים
	so-that	you-may-walk	in-the-way-of	the-good	and-the-paths-of	the-righteous
	H4616	H3212	H1870		H0734	H6662

תִּשְׁמֹר:
you-may-keep
[H8104](#)

That thou mayest walk in the way of good men, And keep the paths of the righteous.

21	כִּי־	יִשְׁרִים	יִשְׁכְּנוּ	אֶרֶץ	וְתַמְיָמִים	יִתְּרוּ	בָּהּ:
	for	the-upright	will-dwell-in	the-land	and-the-blameless	will-remain	in-it
		H3477	H7931	H0776	H8549	H3498	

For the upright shall dwell in the land, And the perfect shall remain in it.

22	וְרָשָׁעִים	מֵאֶרֶץ	יִכָּרְתוּ	וּבֹגְדִים	יִסָּחוּ	מִמְּנֶה:
	but-the-wicked	from-the-land	will-be-cut-off	and-the-treacherous	will-be-uprooted	from-it
	H7563	H0776	H3772	H0898	H5255	

פ
[selah]

But the wicked shall be cut off from the land, And the treacherous shall be rooted out of it.